



UUTISKYMI

Kymi-Strömberg Oy:n Kymi-ryhmän julkaisu 46. vuosikerta

12
1986

Vain muutaman gramman tähden...

Näin arvoituksellisesti avataan Kymin paperitehtaan tämänäköinen suoramarkkinointikampanja, jonka tavoitteena on kertoa kotimaisille päällystettyjen paperien käyttäjille, että Kymi on tuonut tuttuun KymArt-sarjaan uuden painoluokan 130 g/m².

Kampanjan saatekirjeessä myyntipäällikkö Kai Segerstahl toteaa: "Käytännössä ero aikaisempaan peruslaatuun on suhteellisen pieni. Vain viisi grammaa. Mutta mikä tärkeintä, ero näkyy hinnassa. Ratkaisevat viisi grammaa merkitsevät 10 tonnin erässä lähes 2 000 markan säästöä."

Lähes 5 000:lle vastaanotajalle kohdistettu markkinointikampanja on osoittanut selvästi, että Kymin paperitehtaan kehittämää uutta ja taloudellisempaa painoluokkaa kohtaan tuntee laajaa mielenkiintoa, sillä tehtaalle on tullut parin viime viikon aikana huomattava määrä paperinäytenpyyntöjä. Suoramarkkinointikampan-



jaan liittyy myös ilmoitus-

kierros, joka toteutetaan mainos-

ammattijulkaisuissa syys-



Kaasusuojaoharjoituksen avulla tarkistetaan kaasusuojaoharjoituksen toimivuus. Kuva vuoden 1973 harjoituksista.

Kymin kaasusuojaoharjoitus lokakuussa

Kymi-Strömberg Oy:n Kuusankosken tehtailla järjestetään 1. lokakuuta kaasusuojaoharjoitus. Harjoitukseen osallistuvat yhtiön oman suojeeluorganisaation lisäksi viranomaiset ja kaasusuojaoharjoituksen mukaisia ulkopuolisia yksiköitä Kymen läänin tasolla.

Kaasusuojaoharjoituksen avulla tarkistetaan 1970-luvun alkupuolella tehdyn kaasusuojaoharjoituksen toimivuus nykyisissä olosuhteissa. Lisäksi pyritään selvittämään, miten suunnitelmaa pystytään ke-

Jatkuu sivulla 8.

Klooritehdas lisää nesteytyskapasiteettia

Kymin kemian teollisuuteen kuuluvalla klooritehtaalla on käynnissä kloorikaasun uuden nesteyttämislaitoksen asennustyö. Uusinta toteutetaan sellutehtaan häiritsemättömän tuotannon ja laadun tasaisuuden varmistamiseksi sekä klooritehtaan tuotannon turvaamiseksi. Kaasun nesteyttäminen myös vähentää korroosiota sellutehtaalla.

Kuusanniemen sellutehtaalle on toukokuusta 1984 lähtien toimitettu kloorikaasu kaasutettuna. "Ennen kaasuttamista joudutaan koko kloorituotanto nesteyttämään. Vanhan nesteytyslaitteiston riittämättömän kapasiteetin vuoksi on häi-

Jatkuu sivulla 3.

Messuilla esillä uutuudet ja perinteiset toimistopaperit

Syyskuun 16. päivänä avautuneilla Konttoriteknikan messuilla Kymin jalostusteollisuus sekä paperin kotimaanmyynti esittelevät niin uutuutensa kuin perinteiset konttoripaperinsakin. Messut ovat kansainväliset, vaikka noin 290 näytteilleasettajan joukosta löytyy vain neljä ulkomaista.

"Maamme paperitehtaita täällä messuilla on edustettuna kolme, joilla kaikilla on A4-linja", kertoo Kymin jalostustehtaan markkinointipäällikkö Martti Menna. Hän selvittää, että messuilla esitellään Kymin toimistopaperit, jäljentävät paperit sekä Kouvolan Kirjapainon tuotteet. "Odotamme kiinnostuneina asiakkaiden kommentteja uuden KMC-paperin lomakesovellutuksista. Kyseessä on ensimmäinen loppukuluttajille suunnattu markkinointitapahtuma. Aikaisemmin on näytteitä lähetetty postitse."



KT 86-messuilla on Kymin jalostusteollisuudella ja kotimaan markkinoilla käytössään 36 m² näyttelytilaa.

Kymi on viime vuosina kehittänyt voimakkaasti paperiteollisuuden tuotteiden jatkojalostusta. Tunnetuimmat tuotteet ovat mekaanisesti jäljentävä Self Copy-paperi ja kemiallisesti jäljentävä KMC (Kymmene

Multi Carbonless)-paperi. Kuusanniemen teollisuusalueella toimiva KMC-kone on ollut käytössä pari vuotta.

Kymin kotimaan paperitehtaan

Jatkuu sivulla 3.

Helsingborgs Lito sai uuden koneen

"Samanaikaisesti kun vihimme käyttöön uuden Harris-painokoneemme, vietää Helsingborgs Lito yhtiönä 110-vuotishjulaansa. Näin pitkää ikää ei saavuteta, ellei yhtiöllä ole elinvoimaa ja kilpailuhenkeä, markkinoiden vaatimusten tuntemusta ja kykyä tyydyttää asiakkaiden vaatimukset. Lisäksi pitää olla hellittämätön halu onnistua, olla paras", sanoi Kymi-Strömbergin ruotsalaisen tytäryhtiön, Helsingborgs Lito:n toimitusjohtaja Claes-Göran Isacson painotalon uusimman tuotantoyksikön, juuri käyttöönotetun Harris 4-värikoneen vihkiäisissä.

Isacson luonnehti painokonehankintaa yhtiönsä kaikkien aikojen isoimmaksi. Lähes 12 miljoonan markan sijoitus on kuitenkin välttämätön kilpailukyyn säilyttämiseksi.

"Nykyisessä kilpailutilanteessa pitää ruotsalaisen

painolaitoksen investoida harkitusti ja aktiivisesti. Mainospainotuotteiden alueella kasvu on pientä, joten tekniikan ajanmukaisuuteen pitää kiinnittää huomiota."

Isacson mainitsi, että siinä kun HLA:ssa työskennellään kahdessa vuorossa viitenä päivänä, monien eurooppalaisten painotalojen koneet käyvät kolmessa vuorossa seitsemänä päivänä. "Myönnän, että saksalaiset ovat laadullisesti olleet meitä parempia, mutta olemme saavuttaneet heitä. Uusi Harris-koneemme on keino parantaa sekä tuotavuutta että laatua."

HLA:n juhlapäivänä yhtiön toimintaa esitteli vieraille toimitusjohtaja Claes-Göran Isacson, jonka jälkeen maaherra Bertil Göransson, vihki koneen käyttöön "käynnistämällä" sen. Tehdaskierrosta seurasi juhla-ilta. Painon esittely on sivulla 2.

19.9.
1986

Kymin ja Star Paperin USA:n myyntikonttorit yhdistyvät

Kymin amerikkalaisen myyntiyhtiön Kymmene Paper Inc.:in yhteyteen perustetaan uusi myyntiosasto, joka tulee huolehtimaan yhtiön englantilaisen tytäryhtiön Star Paper Ltd:n tuotteiden markkinoinnista Pohjois-Amerikan alueella.

Myyntiosaston johtajaksi on nimitetty Harry Olander, joka toimi aikaisemmin myyntipäällikkönä Star Paperin myyntikonttorissa Philadelphiassa.

Kymmene Paperin tilat sijaitsevat Elmsfordissa, lähellä New Yorkia.

Keksi uusi iskulause Kymi-ryhmälle!

Kilpailu kymiläisille on julistettu. Katso ohjeita takasivulta.

Kehitys kehittyä ja vaatii strategiaa

Kesälukemisina tarttui käteen kirja nimeltä *Suuryritykset ja niiden johtaminen Suomessa*. Tekijät, **Risto Tainio, Keijo Räsänen ja Timo Santalainen** painottivat esipuheessaan, että kyseessä on puheenvuoro keskusteltaessa suomalaisen liikkeenjohtamisen kehityksestä. On selvää, että myös liikkeenjohtamisen työn sisältö ja luonne muuttuvat johdettavan yrityksen mukana. Suomen suurimmat yritykset eivät enää ole tehdaslaitoksia vaan enemmän tai vähemmän kansainvälistyviä yhtiöitä. Näin myös liikkeenjohtamisen

keskeisimmän ongelmankehittämisen muodostaa työprosessi, jota on alettu kutsua **strategiseksi johtamiseksi**. Nykyaikaisessa yhtiössä liikkeenjohto on monitasoinen kokonaisuus, jossa operatiivinen johtaminen, liiketoiminnan johtaminen ja strateginen johtaminen ovat toisistaan eriytyneitä tehtäviä. Tämän ansiosta kunkin tason työtä on voitu tehostaa ja järkeistää. Mutta, ei edistystä etteikö uusia ongelmiakin. Liikkeenjohtamisen eri tasoilta yhtiökokonaisuus näyttää eri-

laiselta, mistä johtuen "omansa työssä" voi olla vaikeata nähdä kokonaisuutta ja yhteyksiä koko yhtiön toiminnalliseen tuloksellisuuteen. Ei siis ihme, että työn koordinointi eri tasojen välillä on yllättävän jatkuvaa haastea. Haaste on ollut kansainvälinen. Kirjoittajat toteavatkin suomalaisten yhtiöiden läpikäyneen samat kehitysprosessit kuin ulkomaiset "virukaveljensä". On siirrytty divisioonaorganisaatioon tulosyksikköineen ja kehitetty systemaattista yhtiöstrategiaa.

Strategisen johtamisen periaatteet ovat näin ollen yhä enemmän alkaneet ohjata myös liiketoiminnan johtamista ja operatiivista johtamista asettamalla näille tasoille tietyt resurssipuitteet ja organisatoriset edellytykset. Kirjoittajakolmikun mielestä myös suomalainen yritysjohtaja on yhä enemmän alkanut muistuttaa ulkomaista kolleegaansa. Koko maailma nähdään toimintakenttänä ja nykyisin ei ainoastaan tunneta vaan osataan myös käyttää samoja liikkeenjohtamisen apuvälineitä kuin

ammattijohtajat muuallakin maailmassa. Joku jo varmasti pelästyy kaiken kansainvälistymistä. Tuskinpa siihen kuitenkaan niin suurta huolta on. Kyllä suomalaisten suurtenkin yhtiöiden toiminnan tuloksellisuus perustuu **omaleimaiseen osaamiseen**. Eihän niitä muutoin pienessä, kansantaloudeltaan avoimessa Suomessa enää olisikaan. Ja tulevaisuus riippuu siitä, kyetäänkö edelleen löytämään sellaisia resursseja ja toiminnan alueita, joilla joko nyt jo on tai joille on kehiteltävissä **muista yrityksistä** – olivatpa sitten ko-

timaisia tai ulkomaisia – **erottavia vahvuuksia**. Näitten etsiminen on liikkeenjohtamisen kehittäminen kytkeytyy puolestaan koko yhteiskunnan kehitykseen, sillä yritykset – jos mitkä – ovat yhteiskunnallisen muutoksen keskeinen käynnistäjä ja ylläpitäjä.

Posuri

Helsingborgs Lito on alallaan Skandinavian suurin painotalo

"Helsingborgs Lito eli HLA on yksi Ruotsin vanhimmista graafisen alan yrityksistä, Skandinavian suurin rullaoffset-menetelmällä nelivärisiä mainospainotuotteita valmistava laitos sekä suurin mainospainotuotteiden viejä Ruotsissa", sanoi yhtiön toimitusjohtaja **Claes-Göran Isacson** yhtiön uuden painokoneen vihkiäistilaisuudessa elokuussa. Isacsonin mukaan yritys on integroitu rullaoffset-paino ja erikoistunut suuripainoksiin neliväritöihin. HLA:n tavoitteena on myös pysyä, kannattavuudesta tinkimättä, markkinajohtajana valitsemallaan painopistealueella. "Kilpailukeinoistamme päällimmäisiä ovat Euroopan mittakaavassa kor-

kea laatu ja tehokas, asiakaspalveluun tottunut tuotantokoneistomme. Meillä on paljon vaativia asiakkaita: mainostoimistoja, postimyyntiyrityksiä, liikeketojua, valtiollisia ja kunnallisia organisaatioita." Helsingborgs Lito työllistää 171 henkilöä, joista 34 on toimihenkilöä ja 137 työntekijää. Yrityksellä on myyntikonttorit Tukholmassa, Göteborgissa, Helsingborgissa ja Kööpenhaminan lähetyillä. Tälle vuodelle on liikevaihdoksi budjetoitu noin 90 miljoonaa markkaa. Pääosa eli noin 78 prosenttia koostuu ruotsalaisista tilauksista, tanskalaisten töiden osuus on 14 prosenttia ja USA:n ja Norjan toimitusten nelisen prosenttia kummankin. HLA:n liikevaihto oli

vuonna 1982 noin 56 miljoonaa markkaa ja viime vuonna 77 miljoonaa markkaa. Samanaikaisesti on ennen poistoja ilmoitettu tulos parantunut ja oli viime vuonna noin 8 miljoonaa markkaa. Myös tulos ennen tilinpäätössiirtoa on kehittynyt suotuisasti: vuonna 1985 näytettiin voittoa 3,3 miljoonaa markkaa. Yhtiön osakepääomaa korotettiin osakeannilla viime vuonna 4 milj. kruunusta 10 milj. kruunuun. Vakavaraisuus, mitattuna oman pääoman suhteella velkoihin, on noin 20 prosenttia. "Graafisella alalla lukua pidetään suhteellisen korkeana", toteaa Claes-Göran Isacson. HLA on Kymi-Strömborgin 100-prosenttisesti omistama tytäryhtiö. Organisaatorisesti se kuuluu

Kymi-ryhmän jalostusteollisuuteen. **Täysin integroitu** Ruotsissa käytetyn ilmaisun mukaan Helsingborgs Lito on täysin integroitu kirjapaino. Suomalaisittain voidaan puhua täyden palvelun painotalosta, sillä yritys tekee kaiken teknisen työn esivalmistelusta eli reprosta painamisen kautta jälkikäsitelyyn eli tässä tapauksessa sitomoon saakka. Painolla on käytössään vain rullaoffset-painokoneita, joilla kaikilla voidaan tehdä neliväritöitä. König & Bauer -koneella voidaan tehdä yhdellä painokerralla 32-sivuista lehteä, kahdella Harris M200 -koneella 16-sivuis-

ta, Harris M200A:lla 16-sivuisia, Harris M110:llä 8-sivuisia ja Zirkonilla niin ikään 8-sivuisia painotuotteita. "Kone, jonka vihkiäisiä nyt vietämme, on viimeisin ja kehittynein versio alalla Euroopassa. Harris M200A:n nopeus on noin 35 000 kappaletta tunnissa. Koneessa on Autocrat 250, elektronisesti toimiva värin keskinäisen kohdistamisen kontrolli sekä tietokoneohjattu levyskaneri. Lisävarusteeksi on hankittu automaattisella niputtajalla varustettu kokooja." Painolaitoksen esivalmisteluosasto on Crosfield Magna Scan 645 IE -skanneri ja tavanomainen kameravarustus. Osastolla tehdään sekä sivu- että originaalisemointia, kaikki vedostaminen tapahtuu

kromaliinilla. Painolevyjä tehdään mm. automaattisella levynvalmistuslinjalla. Sitomossa on neljä lankasidontalinjaa, joissa on yhteensä 22 asemaa. "Niiden yhteinen kapasiteetti lienee suurin Ruotsissa", arvelee Isacson. Helsingborgs Lito käyttää vuodessa noin 10 000 tonnia paperia. Paperiradaksi levitettyä määrää on noin 153 000 kilometriä eli 3,5 kertaa maapallon ympäri. Kuluvan vuoden aikana HLA investoi kirjapainotekniikkaan yhteensä noin 16 miljoonaa markkaa – nyt vihityn painokoneen osuus tästä on lähes 13 miljoonaa markkaa.



Uusien laitteiden toimintaa tarkastelemissa mm. rouva Ingegerd Göransson, johtaja Johan Furuohjelm, maaherra Bertil Göransson ja HLA:n toimitusjohtaja Claes-Göran Isacson.



Valopöydän ääressä vas:lta Göteborgin kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Arne Larsson, johtaja Johan Furuohjelm, rouva Ingegerd Göransson, toimitusjohtaja Claes-Göran Isacson ja maaherra Bertil Göransson.



Timo Oksanen ja Tapio Hannola korjaavat retentioaineputkistoa paperikoneen alakerrassa.



Arto Lepistö (vas.) ja Vesa Värrö mittaavat PK 7:n kuudennen kuivatusryhmän käyttöakselin laakeripesää, joka sorvattiin erikoiskalustolla.

Paperikoneen seisokki on kunnossapidon kiireistä aikaa

Kymin paperitehtaan PK 7 pysähtyi 1. syyskuuta klo 4 aamulla. Hienopaperin ylikapasiteettitilanteesta johtuva huolto- ja korjausseisokki hyödynnettiin kunnossapidossa niin tarkasti kuin suinkin, joten koneen pysähtymä alkoivat huoltotyöt välittömästi.

"PK 7 on käynyt jo 16 vuotta, jona aikana sitä ei ole modernisoitu vielä kertaakaan. Tämän takia on tärkeää, että koneen käyntivarmuutta ylläpidetään ja parannetaan tuotanto- ja kunnossapitoon henkilöstön yhteistyössä sopimilla toimenpiteillä", kertoo Kuusanniemen kunnossapidon päällikkö Keijo Kaartinen.

H-hetkeä edelsi suuri määrä valmisteluja: seisokista päätettiin toukokuun alussa. Sen jälkeen kunnossapito- ja käyttöhenkilöstö selvittivät yhteistyössä, mitä huoltotyötä koneelle pitää tehdä. Tarvitavat laite- ja varaosatilaukset tehtiin touko-kesäkuun vaihteessa. Huolto-ohjelmaa tarkistettiin vielä seisokin aikana, jotta käytön toivomukset voitaisiin toteuttaa mahdollisimman tarkasti.

Instrumentoinnin ja säh-

köistyksen osalta vaihdettiin syyskuun 17:nä päivään asti kestäneen seisokin aikana niin paljon kuluvia komponentteja, että mahdollisimman paljon epävarmuustekijöitä voitiin poistaa. Olennaisena osana huoltoon kuuluivat myös erilaiset viritykset — laitteiden säädöt eivät pysy kohdallaan, vaan 'ryömiävät', minkä takia laitteet on kalibroitava säännöllisesti.

Sähköpuolella 'Seiskan' käyntivarmuus pyrittiin takaamaan vaihtamalla nelisenkymmentä sähkömoottoria. Koneesta irrotetut moottorit huolletaan, minkä jälkeen niistä tulee varamoottoreita.

Seisokin aikana vaihdettiin viitisenkymmentä kuivatusviiran johtotolan laakeria sekä kymmeniä kuivatussylinderien laakereita. PK 7:n kuudentoista käyttövuoden aikana laakereita on vaihdettu jo melkoinen määrä, alkuperäisiä on jäljellä neljäsosa.

Merkittävästi käyttövarmuuteen vaikuttava toimenpide oli myös kiertovoitteiden puhdistaminen. Järjestelmän kautta voidellaan paperikoneen kuivaussylinterit, kuivausvi-

ran johtotolat ja kuivatussylinderien käyttöhammaspyörät, joten järjestelmän virheetön toiminta on laakereiden kunnon kannalta erittäin tärkeää.

Paperikoneen pysähtymä tehdään lisäksi suuri määrä muita normaaleja ennakkohuoltotoimenpiteitä. Tällaisia ovat mm. telojen vaihdot sekä pumppujen ja suodattimien huolto.

Korkea ammattitaito

PK 7:n huolto työllisti 50—60 henkilöä kunnossapidosta. Heidän lisäksi työmaalla oli ulkopuolista työvoimaa noin 15 henkeä.

"Oman väen ammattitaito on korkea. Pystymme tekemään kaikki paperikoneella esiintyvät huolto- ja korjaustyöt itse, mutta suuren työmäärän ja työhuipun takia olimme pakotetut käyttämään ulkopuolista työvoimaa", Kaartinen kertoo.

Käyttöpuolelle koulutusta

Paperikoneen miehistö



PK 7:n käyttöhenkilökunnalle järjestettiin seisokin aikana kahden päivän mittainen koulutustilaisuus.

ei myöskään ollut seisokin aikana toimeton. Koko prosessi puhdistettiin 'päältä ja sisältä': kaikki säiliöt ja putkistot sekä itse paperikone ympäristöineen pestiin. Lisäksi koneeseen vaihdettiin puristinhuopa ja kolme kuivausviiraa.

Huoltotöiden ohella käyttöhenkilökunta avusti kunnossapitoa ajamalla paperikonesalin nostureita, joita tarvittiin mm. telavaihtojen yhteydessä. Koko henkilökunnalle annettiin seisokin aikana päivä nosturin käyttökoulutusta, ta-

voitteena oli varmempi ja turvallisempi nosturin käyttötaito.

Henkilökunnalle järjestettiin lisäksi kahden päivän teoreettinen koulutus. Ensimmäisenä päivänä käsiteltiin osaston oman johdon vetäminä osaston sisäisiä asioita, kuten kilpailukykyyn, laatuun, tehokkuuteen ja kustannusrakenteeseen liittyviä kysymyksiä. Toisena koulutuspäivänä luennoivat ulkopuoliset asiantuntijat paperikoneen märempään toimintaan.

Muoviviirroista mullistus

Tekniikan kehitys asettaa myös kunnossapidon uusien haasteiden eteen. Ennen paperikone jouduttiin pysäyttämään viirantäyttöä varten parin viikon välein, tai jopa kerran viikossa. Tällöin kunnossapito pystyi hyödyntämään seisokkiajan. Nykyisin käytettävät muoviviirat saattavat kestää useita kuukausia, lisäksi viirujen ja huopien vaihtoajat ovat niin lyhyitä, että suurempia töitä ei ehditä tehdä niiden ohella.

Painopiste onkin Kaartisen mukaan siirtymässä ennakoivaan kunnossapitoon. Laitteita huolletaan käytön aikana niin paljon kuin mahdollista, ja vain ne työt, joita ei voi tehdä koneen käydessä, jätetään seisokkeihin.

Parantuneet valvontamenetelmät, kuten keskusrasvavoitelun ja kiertovoitteiden valvonta sekä paperikoneen laakereiden värinävalvonta myös parantavat ennakoivan kunnossapidon kohdistamista.

Teksti: Kimmo Rekimies
Kuvat: Tuomo Pitkänen

Jatkoa etusivulta.

Messut...

rinmyynti esiintyy yhdellä, mutta sitäkin enemmän tunnustusta saaneella tuotteella, Kymfin Copierilla, joka on tasalaatuisuutensa ja mittatarkkuutensa vuoksi laajalti hyväksytty laserprinttereiden paperiksi.

Kouvolan Kirjapaino puolestaan keskittyy kehittämänsä uuden, yrityksen omalla vesileimalla varustetun kopiopaperin esittelyyn. Vesileiman valmistus on sovellettu vastaavasta ranska-

laisesta menetelmästä, jossa vesileiman kuvio tehdään kirjapainossa painamalla.

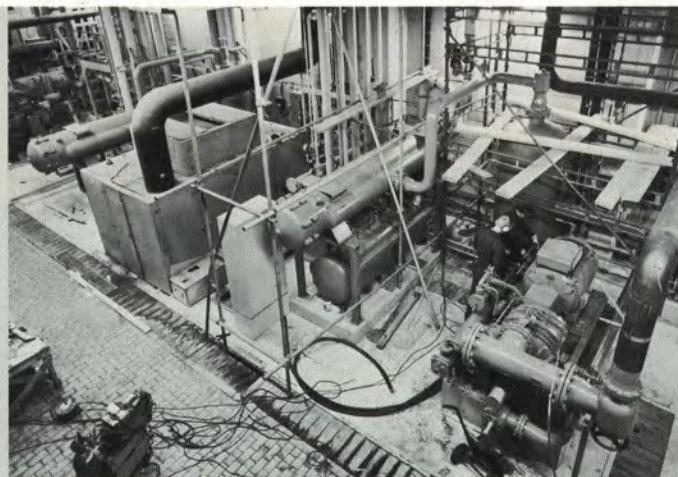
Markkinointipäällikkö Martti Mennan lisäksi Kymin tuotteita olivat ensimmäisenä messupäivänä esittelemässä mm. kehitys- ja suunnittelupäällikkö Esko Leino, myyntiedustaja Tuija Wilén, myyntipäällikkö Kai Segerstahl, A4-tuotepäällikkö Eija-Riitta Tamminen, Kouvolan Kirjapainon päällikkö Vilho Rantala ja myyntineuvottelija Anneli Simola.

KT86-messuihin tutustui tiistaina noin 16 400 vierasta. Messut päättyvät lauanteena 20.9.

Jatkoa etusivulta.

Klooritehdas...

riiden ja nesteytyskoneiston huollon aikana kloori jouduttu toimittamaan sellutehtaalle kaasuna, joka sisältää prosentin verran ilmaa. Nesteytyslaitteiston toimintahäiriön aikana on kloorintuotantoa lisäksi jouduttu supistamaan", kertoo projektia vetävä kunnossapitoinsinööri Veijo Turklin. Uuden kloorin nesteyttä-



Nesteyttämislaitoksen uusinnalla varmistetaan klooritehtaan tuotanto ja turvataan sellutehtaan häiriötön kloorinsaanti.

mislaitoksen ja uusien, höyryllä toimivien kaasuttajien valmistuttua voidaan sellutehtaan tarvitsema kloori toimittaa aina puhtaana, nesteytetystä kloorista kaasutettuna. Klooritehtaan toiminta varmistuu ja huollot voidaan tehdä arkityönä.

Koko hankkeen kustannusarvio on 3,3 miljoonaa markkaa. Työn on suunnitellut Kymin suunnitteluosasto, joka on myös vastannut putkistosuunnittelusta. Kylmälaitteet urakoi Oy Stalno, laiteperustukset J. Lehtinen ja instrumentoinnin Oy Aupal Ab. Uudistus valmistuu lähiaikoina.

Teksti: Reijo Virta
Kuvat: Tuomo Pitkänen
Piirros: Terttu Vuorio

Kuusankosken puuhuollolle fuusion myötä lisää edellytyksiä kaikkia tyydyttävään toimintaan

”Kuusankosken puuhuollon tavoitteena on pienien tehdasvarastojen avulla ja taloudellisesti mahdollisimman edullisesti taata Kymi-Strömberg Oy:n Kuusankosken tehtaiden toiminta. Lisäksi huolehdimme siitä, että yhtiön puutoimitukset Sunila Oy:n tehtaalle sujuvat suunnitelmien mukaisesti”, määrittelee organisaationsa tehtäväkentän hankintapäällikkö Pentti Solin.

Solin huomauttaa puunsiirron Kuusankosken tehtaalle tapahtuvan pääosin maakuljetuksina — vain runsas kymmenen prosenttia tarvittavasta puusta tulee uittamalla. Tässä Kuusankoski poikkeaa olennaisesti yhtiön toisesta kemiallisen puunjalostuksen keskuksista, Lappeenrannasta. Kaukaan tehtaille nimittäin uutetaan kesän aikana n. kolmannes eli yli miljoona kuutiometriä puuta ja sitä käytetään pitkin vuotta. Lappeenrannan hankintapäällikkönä toimii metsänhoitaja Jukka Olkkonen.

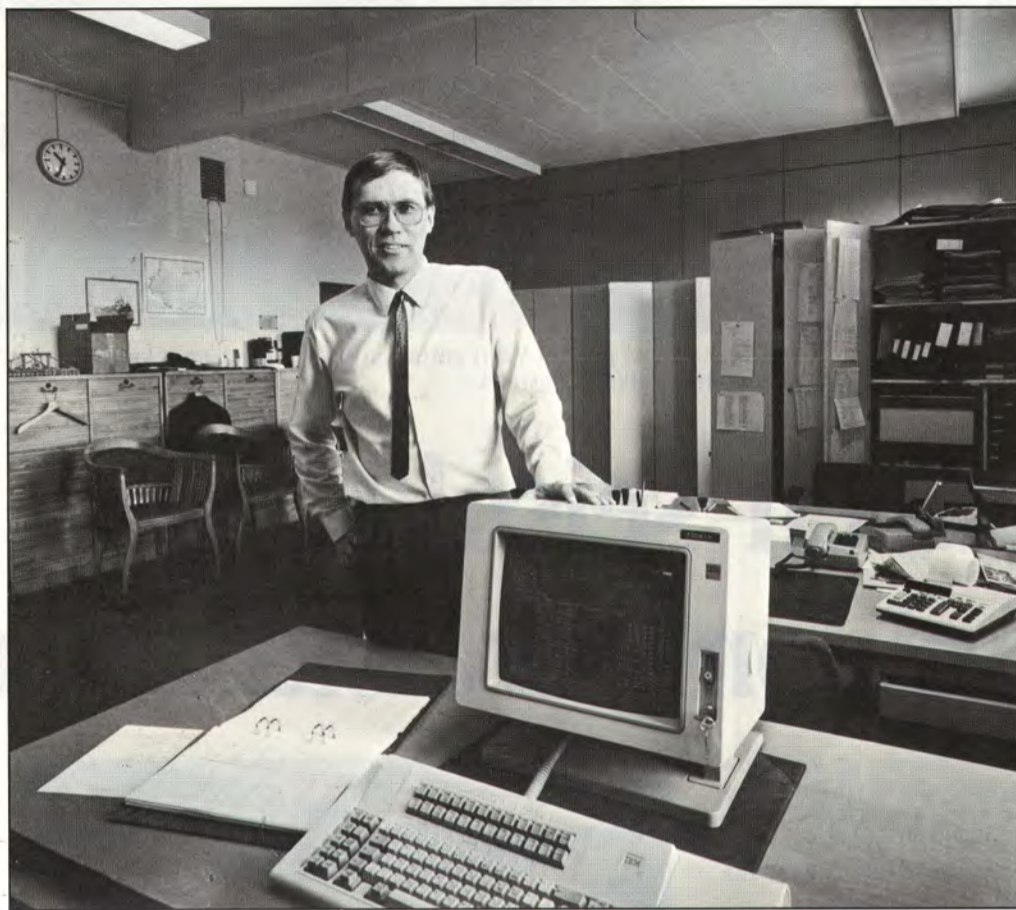
Kuusanniemeen tulee puuta rautateitse 50 prosenttia, autolla 40 prosenttia ja uittaen loput. Voikkaan tehtaasta puusta 40 prosenttia tulee rautatietä pitkin, uitto ja kuorma-autot vastaavat lähes puoli lopusta.

Kuusanniemen sellutehtaalla käytetään mäntyä noin 1,1 miljoonaa kuutiometriä vuodessa ja koivua 750 000 kuutiometriä. Männyistä lähes puolet tulee hakkeena, kun taas koivu käytetään lähes sataprosenttisesti pyöreänä puutavarana.

Kuusankoskella on perinteisesti käytetty huomattavan paljon tuontipuuta, jonka osuus on ollut koko käytetystä puumäärästä 20—25 prosenttia.

Tehokas henkilökunta

Puunsiirron erilaisuus heijastuu molemmilla tehdaspaikkakunnilla myös puuhuollosta vastaavan



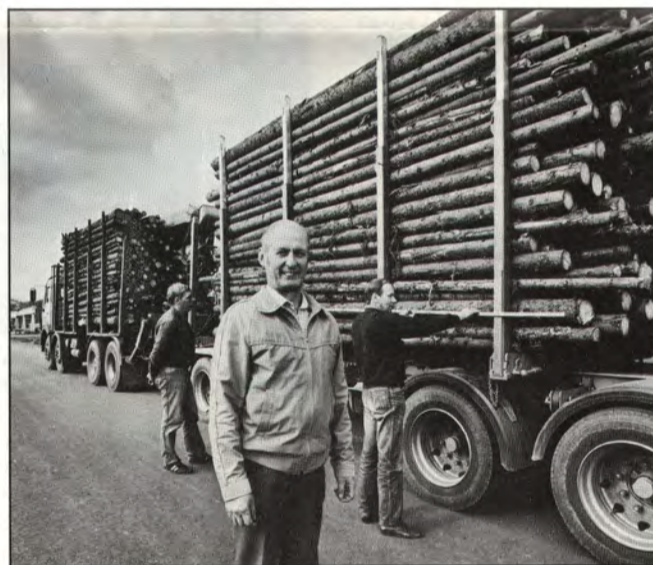
Siirtyminen pääosin käsin tehdystä kirjauksesta ja raportoinnista tietokonekautteen muuttaa huomattavasti myös toimistopäällikkö Timo Hasarin (yllä) työtapoja.

Metsähallinnon vastuu Voikkaalla ulottuu puun mittauksesta (oik.) aina katkaisupöydälle saakka. Puuden vastaanotosta, mittauksesta ja käsittelystä vastaa vielä tämän kuukauden ajan hankintateknikko Pentti Särkkä (etualalla).

henkilökunnan rakentamiseen.

Kymi-Strömbergin ja Kaukaan muodostamassa yhtiössä sijoitettiin keskusmetsäkonttori ja maankäyttöosasto Lappeenrantaan. Tämä merkitsi Kuusankoskella sitä, että aiemmin Kymi-Strömberg Oy:n puuhuoltoa koordinoitunut metsäosasto muutui Kuusankosken puuhuollon toimistoksi.

Pääosa laskenta- ja hallintorutiineista toteutetaan Lappeenrannassa ja Kuus-



sankoskelle on jäänyt vain pieni toimisto ja tehokas miehitys hoitamaan muita käytännön työtä.

Lähes 3 miljoonan kuutiometrin puumäärän hankinnan, vastaanoton ja ohjauksen tehtaalle suunnittelee ja toteuttaa yhteistyössä Tehdaspuun kanssa kuudentoista toimihenkilön ja noin kolmenkymmenen työntekijän muodostama joukko. Kesäaikana palkataan tilapäisiä uittomiehiä parisenkymmentä.

Organisaatiomuutos ei

muuttanut merkittävästi käytännön työtehtäviä Kuusankoskella. Puun vastaanotto, käsittely, varastointi ja syöttö tehtaalle tapahtuvat toistaiseksi kuten ennenkin.

Eri tehtailla Kuusankoskella työskentelevät vastaanotosta, mittauksesta ja käsittelystä vastaavat hankintateknikot: Kuusanniemessä ja Kuusankosken asemalla Jaakko Joutjärvi ja Voikkaalla Pentti Särkkä, jota 1.10. eläkkeelle

siirtymisen vuoksi seuraa tehtävässä Hannu Koijärvi. Joutjärven apuna on kolme mittamiestä autotapaikalla ja kolme rautatieasemalla. Voikkaan hankintateknikon apuna on uiton erikoismiehenä työjohtaja Pauli Auvinen, mittapaikalla on kaksi mittamiestä.

Kuusanniemessä tehdasvarastot eivät kuulu puuhuollon vastuualueeseen, raja vedetään mittapaikalla. Sen sijaan Voikkaalla metsähallinnon vastuu ulottuu katkaisupöydälle asti. Tästä johtuen Kuusankosken puuhuolto huolehtii Voikkaalla myös tehdasvarastoista.

Puuhuollolle oma atk-järjestelmä

Hankintapäällikön apulainen, metsäteknikko Jorma Pohjola suunnittelee Kuusankosken puunhankintaa ja valvoo sen edistymistä.

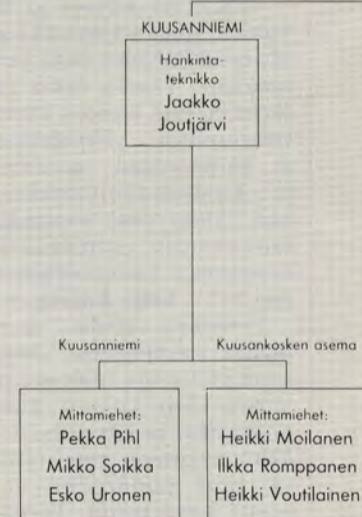
Jotta näissä tehtävissä voitaisiin onnistua, tarvitaan ajan tasalla oleva seurantarjestelmä. Tällä hetkellä liikutellaan puunhankinnan raportteja sekä Kuusankoskelta Lappeenrantaan, keskusmetsäkonttoriin kuin myös sieltä Kuusankoskelle.

Tässä tehtävässä keskeisessä asemassa on toimistopäällikkö Timo Hasari. Seurannan tehostamiseksi valmistellaan parhaillaan atk-pohjaista puutavaran vastaanotto- ja raportointijärjestelmää. Tämä järjestelmä, joka valmistuu vuoden loppuun mennessä, poistaa ongelmat, joita raporttien siirrossa tällä hetkellä on.

”Siirtyminen totutusta, pääosin käsin tehdystä kirjauksesta ja raportoinnista tietokonekautteen verraten lyhyessä ajassa on koko henkilöstölle vaativa haaste”, Solin toteaa. ”Emme yksinkertaisesti muulla tavoin pysy ajan tasalla ja siksi panostamme voimakkaasti koulutukseen viedäksemme muutosvaiheen mahdollisimman nopeasti läpi.”



KUUSANKOSKEN PUUHUOLLON ORGANISAATIO



Optimaalisempaan runkojen käyttöön

Iso määrä kuusipuuta, joka on saatavilla uuden yhtiön tehtaalle Kymenlaakson, Saimaan, Savon ja Päijänteen alueilta vaikuttaa niin Kuusankosken ja Lappeenrannan tehtai-



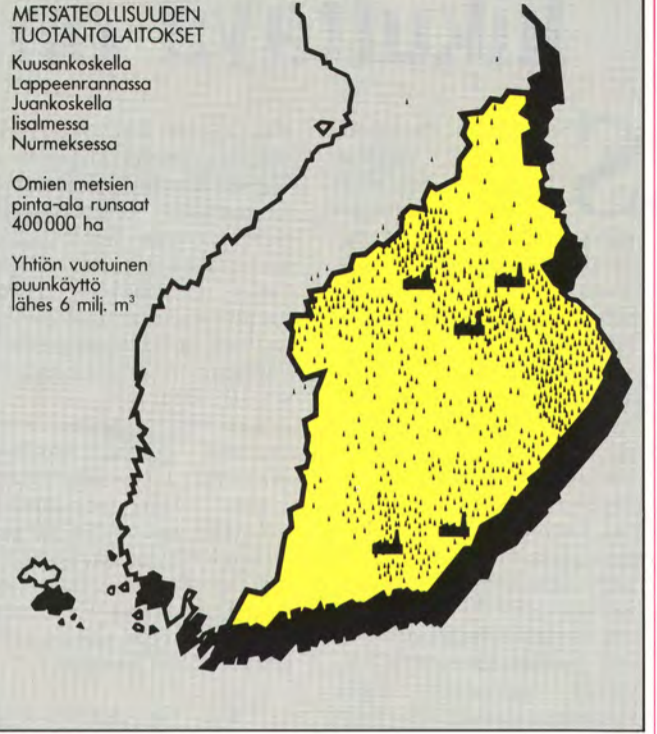
KYMI-STROMBERG OY:N PUUN-HANKINTA-ALUE JA OMAT METSAT

METSATEOLLISUUDEN TUOTANTOLAITOKSET

Kuusankoskella
Lappeenrannassa
Juankoskella
Iisalmessa
Nurmeksessa

Omien metsien pinta-ala runsaat 400000 ha

Yhtiön vuotuinen puunkäyttö lähes 6 milj. m³



ja nopeammin tietoa puuvarastoista ja kuljetuskustannuksista”, Solin korostaa.

Kokeelle yhteistoiminta Kuusankosken ja Lappeenrannan puuhuoltojen välillä joutuu Solinin mukaan erityisesti tilanteessa, jossa raaka-aineen saatavuus on kriittinen. Tällöin sellutehtaiden käynnin turvaamiseksi ja sopivien massojen valmistamiseksi kummallakin paikkakunnalla joudutaan sellutehtaan kanssa neuvottelemaan raaka-aineen jakamisesta ja käsittelystä.

Toisaalta Pentti Solin lupaa, että sellutehtaiden raaka-aineen laatuun kiinnitetään entistä enemmän huomiota sellun laatuun säilyttämiseksi hyväksi.

”Tulemme edellyttämään, ettei puuta säilytetä kaukavarastoissa liian pitkään, vaan toimitetaan joustavasti eteenpäin. Edellyttämme, että puu liikkuu ikäjärjestyksessä, eikä pilaantuneita eriä jää teiden varsille.”

Tiedon kulkua tehostettava

Metsähallinnon tehtävänä on asettaa Tehdaspuulle selkeät tavoitteet sekä kertoa tarvittaessa tavoitteiden täsmennyksistä ja muuttuvista tuotemarkkinoista. Tiedon on Tehdaspuussa tavoitettava kaikki tasot, työnjohtajaa myöten. On oleellisen tärkeää, että Tehdaspuun organisaatio on mahdollisimman hyvin perillä niiden vaatimusten taustoista, joita tehtaot kulloinkin edellyt-

tävät. Toisaalta Tehdaspuulta odotetaan välitöntä informaatiota mahdollisista toiminnan häiriöistä, jotta niihin tehdaspäässä voidaan ajoissa varautua.

Pentti Solin pitää avainkysymyksenä myös sitä, että koko puunhankinnan organisaatio ponnistelee raaka-aineen laadun pitämiseksi hyvänä. Yhdenkin osan huolimattomuus kostaatuu lopputuloksessa. Toisaalta paperitehtaiden on oltava selvillä puuhuollon ”raameista”.

Metsäpään rutiineihin ei organisaatiomuutos ole tuonut merkittäviä muutoksia. Kuitenkin se, että kahden, aiemmin Tehdaspuun organisaatiossa erillään toimineen yhtiön puuhuoltoja voidaan nyt suunnitella yhtenä kokonaisuutena, vaikuttanee ainakin ns. katkotun puun varastojen kokoon.

Käytännössä tämä merkitsee sitä, että metsässä säilytetään yhä vähemmän kuljetuksia odottavaa puutavaraa. Mitä vähemmän tällaisia varastoja on, sitä tehokkaammin voidaan liikuttaa puukaupassa tarvittavaa pääomaa.

Metsässä tarvitaan niin metsureita kuin koneurakoitsijoita fuusiosta riippumatta entinen määrä, mutta kuljetuskäytäntöön fuusiolla saattaa olla vaikutuksia. Tähän mennessä on Valtionrautatiet kuljetanut puutavaraa Savosta Kuusankoskelle saakka. Laskelmat osoittavat aikanaan, onko edullisempää käyttää kyseisen alueen puut uittopuuna Lappeenrannassa.

Puun tehdasvarastot (yläkuva) pyritään Kuusankoskella pitämään mahdollisimman pieninä, toteaa hankintapäällikkö Pentti Solin (keskellä). Kuusanniemen puukentällä olivat mukana myös hankintapäällikön apulainen Jorma Pohjola (vas:lla) ja hankintateknikko Jaakko Joutjärvi.

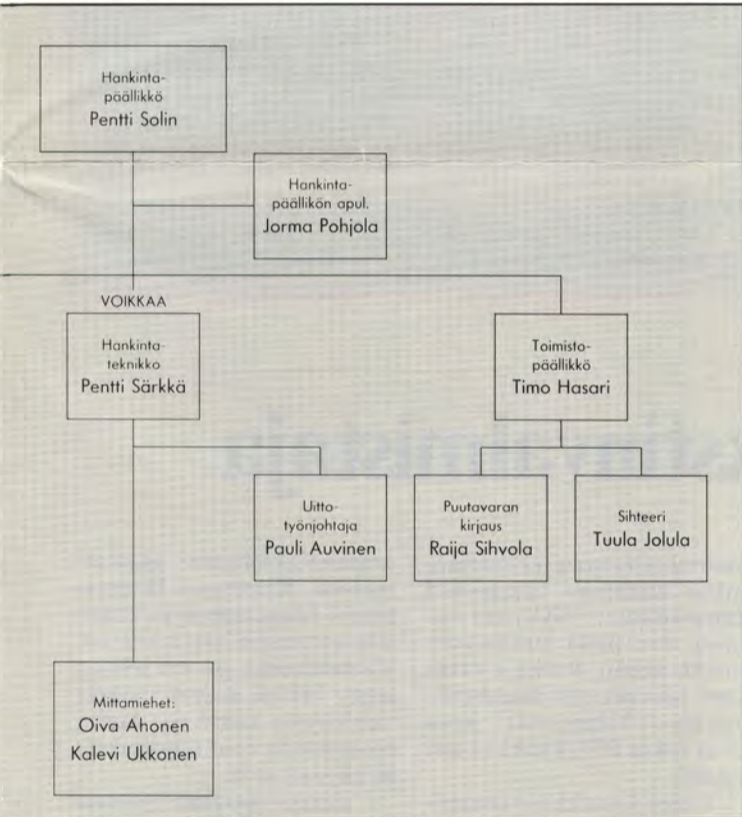
Tiivistä yhteistoimintaa

Ennen Kaukas-fuusiota hankintapäällikkö Pentti Solinin tehtävänä oli tehdä puuhuoltosuunnitelma Kymi-Strömbergin omistuksessa tuolloin olleille, puuta jalostaville laitoksille, seurata suunnitelman toteutumista ja valvoa, että yhtiö sai käyttöönsä toivomansa puut.

Fusion toteututtua työ jatkuu samantyyppisenä, mutta koska yhtiön piirissä nyt on kaksi paljon puuta käyttävää integraattia, joudutaan puumäärien ja -laatuohjailussa tekemään Kuusankosken ja Lappeenrannan kesken paljon yhteistyötä.

Kuluvan vuoden aikana molemmat hankintapäälliköt ovat käyttäneet paljon aikaa puun ohjauksen uudelleen arviointeihin. Jo alkuvaiheessa päätettiin rautateitse tulevan tuontikoivun toimitus muuttaa siten, että puu vuoden alkupuoliskolla ohjattiin pääsääntöisesti Kaukaalle ja syksyllä se tulee Kuusankoskelle. Tällöin Saimaan uitto voidaan tehokkaasti hyödyntää ja saavuttaa huomattavia kuljetussäästöjä. Monia pienempiä kuljetusjärjestelyjä on niin ikään jo tehty, mutta paljon on vielä tehtävissä.

”Tarvitsemme enemmän



den kuin Soinlahden sahan puuhuollon suunnitteluun. Molempien hankintapäälliköiden vastuulla on tämän kuusen hyödyntäminen mahdollisimman järkevästi.

Tavoitteena on jakaa kuusiraaka-aine mahdollisimman optimaalisesti omille tehtaille. Siihen on hyvät

mahdollisuudet, koska lähekkäin on tehtaita, jotka käyttävät järeimmän ja laadultaan parhaan osan sahaukseen ja vanerin valmistukseen ja heikompileaatuiset tukit ja kuitupuuta voidaan ohjata hioimoihin. Solin korostaa, että vaatimukset toimittaa

hiomokuusi tuoreena tehtaiden käyttöön ovat entisestään kasvaneet.

”Mahdollisuutemme hoitaa kuusitoimitukset hioimoihin tyydyttävällä tavalla ovat selvästi parantuneet sen jälkeen, kun kesällä Voikkaalle valmistui riittävän suuri, kastelujärjestelmällä varustettu varastokenttä.”



Tämän päivän ihmisen on liikuttava omilla ehdoillaan

Syksyapuolella vuonna 1974 yhtiöön haettiin liikunta- ja loma-asiainhoitajaa. Tehtävästä kiinnostui silloin Suomen Urheiluliiton palveluksessa ollut heittäjien lajipäällikkö Leo Silén.

"Tuona vuonna ryhmäni heittäjät pärjäivät niin hyvin EM-kisoissa Roomassa, että ajattelin nyt olevan hyvä tilaisuus lyödä hanskat tiskiin. Pojat toivat Suomelle kaksi kultamitalia ja minutkin palkittiin siitä hyvästä vuoden valmentajana", kertoo Leo syitätään alan vaihtoon. Uuden työpaikan myötä hän toivoi saavansa myös enemmän aikaa perheelleen.

Syyskuun 27. päivä 50 vuotta täyttävä henkilöstöpalvelun päällikkö Leo Silén on monien muiden tehtäviensä takia joutunut vuosien myötä vähentämään työtään liikunta-asioiden parissa.

"Tulin tänne aikoinaan liikunta- ja loma-asiainhoitajaksi, mutta työaika kului liikunnan parissa. Loma-asioita ei sitten ollutkaan, ellei huomioda sitä, että silloinen esimieheni oli kuin Mao: pani miehen kentälle. Niin minä sitten pystyin kaverin kanssa Lupikka-saunaan Lappalalle."

Kun Leolla itsellään ei ole enää aikaa paneutua

yhtiöläisten kuntoiluasioihin kuten ennen, on perinteikkäällä urheiluyhdysmiestoiminnalla entistä suurempi osuus henkilöstön liikunta-aktiviteetin ylläpitäjänä ja lisääjänä. 1940-luvun loppupuolella perustettuun urheiluyhdysmiestverkostoon kuuluu nykyisin 101 jäsentä.

Leo kertoo havainneensa, että nykyään ihmiset liikkuvat enemmän yksin. Ennen oltiin sosiaalisia: liikuttiin porukalla ja pelattiin lentopalloa, koripalloa jne. Palloilulajien suosion laskuun on tosin vaikuttanut myös yhtiön pelitilojen vähentyminen.

"Nyt on ulkoliikunta suosiossa, niin kuin pitääkin. Ihmiset kävelevät, juoksevat pyöräilevät, hiihtävät eli lähtevät ulos. Ja yhä useammin yksin", painottaa Leo.

Hän kannattaa yleisurheilua ja yksilöurheilua, eli lähtee itse lenkkipolulle mieluummin vaimon kanssa tai yksin kuin isommalla porukalla. Kilpailutilanteita ja -tunnelmaa suosiva kuntoilu ei hänen mielestään sovi tämän päivän ihmiselle, tosin jupit ovat jo olemassa!

"Kiireiselle, jännittävälle ihmiselle on kuntoliikunta halvin ja yksinkertaisin keino stressin välttämiseen ja siitä vapautumiseen."

Malttia ja järkeä kuntoiluunkin

Hyvän kunnon mittareita voi olla montakin, mutta Leo Silén nimeää vain yhden: "Ihminen voi sanoa olevansa hyväkuntoinen, kun hän on tyytyväinen oloonsa, pystyy hyvin selviytymään päivän työtöistä ja jaksaa vielä illalla lähteä harrastustensa pariin."

Himokuntoilun eli itsensä räakkäämisen äärimmäisen hän tuomitsee täysin.

"Tällaiselle kuntoilijalle on tärkeää 'mennä täysillä' kaiken aikaa, mikä on äärimmäisen stressaavaa sekä henkisesti että psyykkisesti."

Hyvällä kunnolla on suora yhteys työterveyteen ja poissaoloihin työpaikalta. Yhtiön kuntokorttien palautukset osoittavat, että vain neljännes yhtiöläisistä liikkuisi säännöllisesti. Silén uskoo todellisen luvun olevan kuitenkin 40 prosentin tienoilla, sillä läheskään kaikki eivät täytä kuntokorttia. "Mikäli vapaa-aikaan myönnettäviä varoja on karsittava, niin sitä ei saisi tehdä ainakaan kuntoliikunnan kustannuksella."

Leo Silén huomauttaa, että osastokohtaiset, yhteiset liikuntatempaukset olisi aika saada vireille. Näin innostettaisiin enem-

män koko henkilöstöä liikkumaan.

Lomailijat kaipaavat erämajoja

Leon mielestä yhtiö on huolehtinut henkilöstönsä vapaa-ajasta lomanviettoineen jo vuosia, ja aivan hyvin. Mutta lomatoiminta hakee uutta suuntaa.

"On erinomaista, että yhtiö tarjoaa henkilökunnalle lomapalveluja niin Verlan lomakylästä kuin erämajoiltaankin. Erämajoja kysytään edelleen erittäin paljon ja tämä olisi syytä ottaa huomioon." "Löytynee käyttämättömänä olevia majoja, jotka olisi saatava mukaan yhteiseen, koko henkilöstön käytössä olevaan erämajaketjuun."

Kuuluttamisesta harrastus ja puoli ammattia

Yhtiöläisten liikunta-asiat kaappasivat Leon aikanaan täysin, ylimääräistä omaa vapaa-aikaa ei juurikaan jäänyt.

Ennen yhtiöön tuloaan hänen päätoimensa oli 15 vuoden ajan Suomen Urheiluliitossa. Tämän jälkeen hän toimi vielä vuoteen 1980 asti urheilijoiden henkilökohtaisena valmen-



Henkilöstöpalvelupäällikkö Leo Silén on vastannut maan yleisurheilun kuuluttajien kouluttamisesta kuluvan vuoden alusta.

tajana sekä on viime vuosina avustanut nuorten valmennuksessa.

Leo puhuu paljon, on aina puhunut. Kuuluttaminen ja juontaminen on langennut hänelle itsestään jo pojannassikasta lähtien.

Kuluvan vuoden alussa hänet nimitettiin Suomen Urheiluliiton kuuluttajien pääkouluttajaksi yleisurheilun alueella. Hän vastaa tällä hetkellä koko maan yleisurheilukouluttajien kouluttamisesta.

Leo kertoo kuuluttaneensa maaotteluita ja Ka-

levan kisoja vuodesta 1968 lähtien.

"Kuulutusrutiinia on kertynyt sen verran, että en enää tee käsikirjoitusta Kalevan kisoihinkaan. Avaustekstin luin käsikirjoituksesta viimeksi MM-kisoissa Helsingissä."

Paitsi "äänessä oleminen" vie Leon vapaa-ajasta oman osansa myös paikallinen SBC Radio, jossa hän toimii vakituksena avustajana.

Teksti: Irma Niemi
Kuva: Tuomi Pitkänen



Kirjapainon graafinen tekstinvalmistaja

Lähikuva-sarjassa on käyty läpi sellutehtaan eri osastoilla työskenteleviä henkilöitä. Nyt Lähikuva siirtyy Kouvolan Kirjapainoon, jossa ensimmäinen esiteltävä on repro-osastolla työskentelevä graafinen tekstinvalmistaja.

Graafinen tekstinvalmistaja tekee - kuten ammattinimikin sanoo - tekstiä. Heikki Laisin työkalu on Berthold-latomakone, joka on suunniteltu erityisesti lomakkeiden ladontaan. Laitteessa on kirjoituskoneen näppäimistön lisäksi suuri määrä muita näppäimiä, joilla koneen toimintaa pystytään ohjaamaan halutulla tavalla.

"Kyllä tällä koneella tekstiäkin tehdään, mutta suurin osa työstä on erilaisten lomakkeiden ladontaa", Heikki Laisi kertoo.

Käytännössä työ hoituu siten, että tekstinvalmistaja saa - esimerkiksi Kymin lomakesuunnittelusta - valmiin mallin, joka on piirretty lomakepohjalle. Sen jälkeen hän mitoittaa lomakkeen latomakoneelle, eli "piirtää" koneella tarvittavat linjat oikeille paikoilleen sekä kirjoittaa, eli latoo lomakkeen tekstit.

Työtä helpottaa huomattavasti koneen graafinen näyttöruutu, jolta näkee suoraan, miten linjat ja tekstit sijoittuvat valmiiseen lomakkeeseen. "Näin säästyy heti näkemään, jos jokin on menossa pieleen. Tämän koneen edeltäjässä ei vastaavanlaista näyttöä ollut,



Heikki Laisin työkalu on Berthold-latomakone.

vaan kaikki piti tehdä sokkona annettujen ohjeiden mukaan. Tuloksen näki vasta kun filmi oli kehitetty", Heikki Laisi kertoo.

Tekstien kirjoittamiseen ei mene kovin paljon aikaa, jos malli on hyvin piirretty. Jos malli on puutteellinen ja tekstinvalmistaja joutuu itse

suunnittelemaan enemmän, aikaa vierähtää vastaavasti runsaammin. "Nykyisin onneksi itse pitää suunnitella melko vähän, koska lomakkeet alkavat olla standardisoituja. Yleisimmät koot ovat A4 ja B5", Heikki Laisi tuumii.

Yhden lomakkeen latomiseen menevä aika vaihtelee melkoisesti. Helppo työ, jossa ei ole paljon linjoja, hoituu 15 minuutissa, vaikean tekemiseen voi mennä useampi tunti.

Kun työ on valmis, se valotetaan joko filmille tai valokuvauspaperille ja kehitetään kehityskoneessa. Tämän jälkeen työ on graafisen tekstinvalmistajan kohdalla valmis ja jatkaa matkaansa kirjapainon seuraavaan työkohteeseen.

Eniten graafista tekstinvalmistajaa työllistävät nykyisin erilaiset pankkilomakkeet. Kymin omia lomakkeita on viime aikoina tehty vähemmän. Myös venäjänkielisiä tekstiä joudutaan latomaan jonkin verran. Heikki Laisi teki mm. useita lomakkeita Moskovan olympialaisiin. "Olivat kuulemma tyytyväisiä niihin", mies myhäilee.

Kymille tehdään aika paljon etikettejä ja joihinkin lehtiin, esim. Kymin omaan

englanninkieliseen asiakaslehteen, Kymmene International Magazineen ja erilaisiin esitteisiin myös tekstiä. Viimeaikoina on eri lehtiin tehty lisäksi suuret määrät valokuvien kehityksiä. Muita työkohteita ovat ilmoitukset ja käyntikortit.

"Tänne tuodaan yleensä hankalat hommat, joita ei muulla tavoin pysty tekemään. Tämä valolatomakone tekee erittäin hyvää jälkeä: linjat ovat ehdottoman suoria ja teksti terävää - se kestää isotkin suurennokset. Parempaa laitetta ei vissiin ole vielä keksitty lomakeladontaa varten", Heikki Laisi kehuu työkaluaan.

Hän on työskennellyt Kouvolan kirjapainossa vuodesta 1951 lähtien. Aluksi lähettinä, sen jälkeen käsilatojana ja kuumalatomakoneen latojana. Kuumalatomakoneesta siirryttiinkin sitten valoladontakautteen 70-luvulla ja nykyinen laite on ollut käytössä vuodesta 1981 lähtien.

Parasta työssä on hänen mielestään sen itsenäisyys ja vaihtelevuus: lomakeladonta ei ole pelkkää tekstinkirjoittamista, vaan lomakkeiden mitoittaminen tuo vaihtelua. Ikävintä on se, että joutuu istumaan paikallaan.

Henkilö- uutiset

Kymi-ryhmä

Jalostusteollisuus

Dipl. kielenkääntäjä **Lina Renko** on 1.9. siirtynyt sihteeriksi jalostustehtaalte.

Kaukas-Voikkaa -ryhmä

Voikkaan markkinointi

Insinööri **Sami Teittinen**, 25, on 25.8. nimitetty asiakaspalveluinsinööriksi Voikkaan paperitehtaalte.

Strömberg-ryhmä

Liiketoimintayksikön Lämpötekniikka vastaavana johtajana toimii 8.9. alkaen dipl.ins. **Matti Mäyrä** johtaja **Jorma Salaman** sijaisena. Yksikköön kuuluvat Högfors-lämmön siirtimet ja

-venttiilit, Strömberg-lämpömittimet sekä Loval-vastukset. Johtaja **Mäyrän** toimipaikka on toistaiseksi Strömbergin Pitäjänmäen tehtaalla Helsingissä.

Rahoitus- ja taloushallinto

Kirjeenvaihtaja **Sirkka-Liisa Hämäläinen** on 8.9. alkaen nimitetty finanssijohtajan sihteeriksi. Hän on siirtynyt konsernin talousosastolta Eteläesplanadin konttoriin.

Metsähallinto

Metsänhoitaja **Fred Kalland** on 1.9. alkaen siirtynyt Tehdaspuu Oy:n palvelukseen. Hän toimii inventointi- ja kartoitusprojektin, HIK:n vetäjänä. 1.1.1987 lähtien Kalland tulee toimimaan toimitusjohtajan alaisena johtoryhmän jäsenenä.

Kartanpiirtäjä **Armi Salokunnas** on 31.8. eronnut yhtiön palveluksesta.

Parhaimmat kiitokseni Teille, jotka muistitte minua.

Eino Koskinen

Parhaimmat kiitokseni minua muistaneille jäädessäni vapaalle.

Rolf Liljebld

Kiitokseni työnjohdolle ja työtovereille muistamisesta siirtyessäni vapaalle.

Erkki Grönvall

Sydämelliset kiitokseni työnjohdolle ja työtovereille osakseni tulleesta huomautisuudesta jäädessäni pitkälle vapaalle.

Aune Itkonen

Parhaimmat kiitokset kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Otto Piira

Kiitos muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Elli Outinen

Kiitokset

Riemuriihessä kesän ajan soitellut **Hugo Mullqvist & JYTY-orkesteri** kiittää kannustuksesta.

Parhaimmat kiitokset kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Mikko Järvinen

Kiitän muistamisesta jäädessäni eläkepäiville.

Kalevi Leppä

Monet kiitokset kuljetusvälinekorjaamon työnjohdolle ja asentajille sekä kuljettajille muistamisesta lähtiessäni vapaalle.

Yrjö Lagman

Kymintehtaan ja Kuusankosken autopistokepaikat

Pistokepaikat on maksettava ja paikasta luopuneiden palautettava avain 10.10. mennessä henkilöstöpalveluun **Aini Horpulle**.

Muuttuneista tiedoista odotamme soittoja numerossa 2287.

Lunastamatta jääneet paikat jaetaan uudelleen viikolla 42.

Nosto- koulutusta Koskelassa

Työsuojeluosasto järjestää kuluvaan kuukauden ja ensi kuun lopulla koulutustilaisuuksia nostovälineistä ja niiden käytöstä.

29.9. pidettävä tilaisuus kestää klo 14—16 ja seuraavana päivänä opiskellaan klo 12—16. 28.10. ollaan koolla nostovälineiden merkeissä niin ikään klo 12—16. Annettavat tietoisut ovat kahden tunnin mittaisia.

Merkkipäivät



Leo Silén

Henkilöstöpalvelupäällikkö

Leo Silén konttorihallinnosta täyttää 50 vuotta 27.9. Hän on syntynyt Kiuruvedellä.

Yhtiön palvelukseen **Leo Silén** tuli sosiaalitarastajaksi sosiaaliosastolle vuonna 1974. Henkilöstöpalvelun päälliköksi hänet nimitettiin vuonna 1984.

Leo Silén on kuulunut SVUL:n Kymenlaakson piirin yleisurheilujaostoon jäsenenä vuosina 1975-79 ja puheenjohtajana v. 1979-82. SVUL:n Kymenlaakson piirin koulutusvaliokunnan jäsenenä hän toimi v. 1975-76 ja puheenjohtajana v. 1976-77. **Leo Silén** oli SVUL:n Kymenlaakson piirin johto-

kunnan jäsen v. 1976-83. Suomen Urheiluliiton liittovaltuuston jäsenenä hän toimi vuosina 1980-84. **Silén** on ollut mukana myös Kiuruveden Jänteen ja Kuusankosken Urheiluseuran toiminnassa.

Vapaa-aikaansa hän viettää matkustelemalla, nikkaroimalla, kuuluttamalla urheilukilpailuja tai tekemällä radio-ohjelmia paikallisradioon.

Puiden vastaanottaja ja hakkimon hoitaja **Rauno Kuokka** sellutehtaalte täyttää 50 vuotta 1.10. Hän on syntynyt Valkealassa. **Rauno Kuokka** tuli yhtiön palvelukseen vuonna 1953 ja nykyisessä toimensaan hän on ollut vuodesta 1964 lähtien.

tiön palvelukseen metsäosastolle vuonna 1955. Hän on toiminut vuodesta 1961 lähtien eri osastojen palveluksessa mm. nosturin hoitajana, kiisun apumiehenä, kuorenkäsitelijänä, II-valkaisijana ja työkonenekuljettajana. Nykyisessä toimensaan hän on ollut vuodesta 1977 lähtien.

I-keittäjä **Toivo Laine** sellutehtaalte täyttää 50 vuotta 30.9. Hän on syntynyt Kouvolassa.

Toivo Laine tuli yhtiön palvelukseen vuonna 1953 ja nykyisessä toimensaan hän on ollut vuodesta 1964 lähtien.

Kuusaalaisille

Naistenkerhot

Akanat kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa keskiviikkona 8.10. klo 19. Illan vierailijana **Maija-Liisa Rämä**. Retki Kymenlaakson Osuusmeijeriin tehdään 1.10. Tarkemmin kerhoillassa.

Vilhelmiinat viettävät kerhoiltaa Toimelassa torstaina 25.9. klo 18. Seuraava kerhoilta on torstaina 9.10. klo 18. Tutustutaan Tupperware-astioihin.

Ykkösten seuraava kerhoilta on Toimelassa tiistaina 30.9. klo 16.

Kakkoset kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa torstaina 2.10. klo 18. Kerhoil-

lan vierailijana **Maija-Liisa Rämä**.

Yhteinen kerhoilta kaikille naistenkerholaisille pidetään Toimelassa keskiviikkona 24.9. klo 19. Kerhoillassa tutustutaan syksyn muotiin. Muotinäytös. Illan emännöystä vastaavat Aka-na-kerholaiset.

Naisten kerhojen kirpputori

Naistenkerhot järjestävät yhteisen kirpputorin Toimelassa perjantaina 10.10. klo 14—16. Tarjolla on monenlaista käyttökelpoista tavaraa.

Myllykallion SYP:n aukioloaikaan muutos

Yhdyspankin Myllykallion toimipisteen aukioloaika muuttuu 1. lokakuuta alkaen. Uudet aukioloajat ovat tiistaisin klo 11.00—14.30 ja perjantaisin klo 11.00—16.15

Kuusankoskella toimivien palvelupisteiden aukioloajat pysyvät muuttumattomina ja ovat seuraavat:

Pääportin toimipiste on avoinna yhtiön palkanmaksupäivinä ja perjantaisin klo

10.45—16.15 sekä muina arkipäivinä klo 10.45—14.00. Kuusanniemen toimipiste on avoinna yhtiön palkanmaksupäivinä ja perjantaisin klo 10.45—16.15.

Lauantaisin konttorit ja toimipisteet ovat suljettuina. Minisyp Kuusankoskella, Kauppakatu 5:ssä, palvelee arkisin sekä lauantaisin ja sunnuntaisin 24 tuntia vuorokaudessa.

Löytyisikö talkooväkeä Verlaan?

Verlan pusikot kasvavat niin hyvää vauhtia, että vakinaiset raivaajat eivät ehdi pysyä mukana.

Keskiviikkona 24. syys-

kuuta tarjotaan raivaustalkoisiin tuleville pienen kaato-, karsinta-, kokoamis- ja kuljetusurakan päätteeksi saunomista ja hernerokkaa.

Jotta hernerokkaa olisi riittävästi, soitelkaapa **Tuulalle**, puh. 2294, ennakkoon lähettäessä.

Vesureita löytyy Verlasta, mutta oma on syytä ottaa mukaan - saattavat nimittäin loppua kesken.

Talkoisiin tulevat! Klo 15—17 välisenä aikana teitä odotellaan saunarannassa. Tervetuloa.

Avustuskassa tiedottaa

Kuusankosken aluesairaalan siirryttyä uuteen laskutusjärjestelmään on käytännössä esiintynyt lukuisasti tapauksia, joissa jäsen on säilyttänyt laskusta vain pankkisiirto-osan.

Avustuskassa ei voi tätä

vastaan suorittaa korvausta, koska kuitista ei ilmene laskun sisältö.

Jotta asiat sujuisivat kitkattomasti, on jäsenten syytä säilyttää myös kaksiosainen laskuosa ja toimittaa se yhdessä pankkisiirtokuitin kanssa Avustuskassa. Lisäksi pitää täyttää korvaushakemus (sv 127 lomake), jos laskuun sisältyy esimerkiksi A-todistuksesta peritty lääkäripalkkio.

Verla talviaikaan

Täysihoitopalvelut Verlassa päättyvät tämän vuoden osalta 30. syyskuuta ja jatkuvat taas 1. huhtikuuta.

Syys- ja talvikauden aikana 1.10.—31.3. voi Verlassa lomaila, kuten erämajoilla eli itse ruokansa laittaen. Sauna lämpenee tarvittaessa.

Kuusankosken Teknisillä 50-vuotisjuhla

Kuusankosken Tekniset ry. viettää 50-vuotisjuhlaansa

11. lokakuuta klo 17.00 Kuusankoskitalon Voikkaasalissa.

Ohjelmassa esiintyvät mm. Kuusankosken Työväen Soittajat ja Kuusankosken Mieslaulajat sekä **Lasse Salminen**, lausunta. Juhlapuheen pitää Teknisten Liiton puheenjohtaja **Tenho Olin**.

Kaikki tekniset toivotaan tervetulleiksi juhlaan vaimoineen.

Iltajuhlassa vastaavat musiikista Mannaryynit ja Juhikvartetti, juhlakronikan ja juonnon hoitaa **Tenho Elola**.

Illalliskortteja saa johtokunnan jäseniltä 15. syyskuuta lähtien. Kymintehtaan Mestarikerholle mahtuu vain 150 henkeä — liput myydään nopeimmille!

Pentti Suokas

UUTISKYMI

Kymi-Strömberg Oy:n Kymi-ryhmän julkaisu 46. vuosikerta



PÄÄTOIMITTAJA
Reijo Virta puh. 2168, (suora 951-402 168)
TOIMITUSSIHTEERI
Kimmo Rekimies puh. 2169, (suora 951-402 169)
TOIMITUKSEN SIHTEERI
Irma Niemi puh. 2173, (suora 951-402 173)
VALOKUVAAJA
Tuomo Pitkänen puh. 951-45 068

KIRJAPAINO
Kouvolan Kirjapaino, Katajajarjantie, 45720 Kuusankoski 2, Puh.vaihde 951-231 231

PAPERI:
Kymen paperitehtaan SC KymArt 100 g/m²

Lehden seuraava numero ilmestyy 10.10. Lehteen tarkoitettuna aineiston on oltava toimituksessa viimeistään 1.10. klo 16.30.

TOIMITUS
Kymi-Strömberg Oy, Kymi-ryhmä, Tiedotusosasto, Niementie 13, 45700 Kuusankoski, Puh.vaihde 951-402 111, Teleks 52211 kymco sf, Telekopio 951-402 203

Iloiset kesäkisat Kuusankoskella

Kymin 45. kesäkisat pidettiin Kuusankoskella syyskuun ensimmäisessä viikonvaihteessa. Niin osanottajat kuin yleisökin pitivät tapahtumaa hengeltään onnistuneena. Yhtenä syynä kisojen ilmeen nuorentamiseen lie nee ollut lisääntynyt osanotto kuntokisaan ja kisan osanottajien myönteiset kommentit.

Tuloslistojen kärjessä näkyi samoja henkilöitä ja joukkueita kuin aikaisemminkin. Esa Nikkanen hallitsi SM-tason suorituksellaan suunnistusta ja Voikkaan

tytöt olivat ykkösiä lentopallossa, mutta Pekka Pankka joutui luovuttamaan kuntokisan ykköstilän Hannu Puujalalle.

Kuntopyöräilyyn osallistui viikonvaihteessa 97 yhtiöläistä.

Monissa kisojen yhteydessä käydyissä keskusteluissa todettiin tällä hetkellä tuntuva oikealta kehittää kisoja sellaisiksi, että mahdollisimman monelle tarjotaan mielekäs mahdollisuus pitkään ja rauhalliseen liikuntaan työtovereiden kansa-



Kahdessa erässä ajettuun kuntopyöräilyyn osallistui 76 yhtiöläistä.

“Se on hengen lähtö, jos ottaa liian vakavasti”

“En mie tätä varten ole harjoitellut, pururadalla muutamana kerran hölkkäsin pari kilometriä kerrallaan. Sen sijaan talvella tulee liikuttua enemmän”, kertoo ensimmäiseen kuntokisaansa osallistunut Markku Anttila Voikkaan tehtaalta.

“Siksi mie pelkäsin eniten juuri hölkkäosuutta, mutta pyöräilyosuuden jälkeen sille lähtikin mielellään.”

“No, uintiosuuden jälkeen tuntui, että eihän tässä mitään ihmettä ole. Pyöräillessä taas ajatteli jossakin kohdassa, että aika pitkään tää matka onkin.”

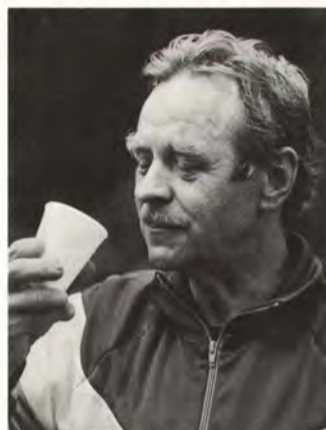
Markku Anttila myöntää miettineensä mukaanlähtöä jo viime vuonna “kun olen siitä kuullut eikä ole tullut kokeiluksi”. Kun hallintojohtaja Mäkelä sitten lähetti ammattiosaston toimikunnalle haasteen kuntokisaan osallistumisesta, päätti Markku osallistua.

Monien muiden tavoin uinti (600 metriä) oli etukäteen arvaamattomin osuus. “En ole koskaan uinut siten, että aikaa olisi otettu, mutta luonnollisesti tiesin matkan hyvin sujuvan rintauinnilla. Helposti se sujuikin, vaikka vähän niskassa tuntui ja ai-

kaa meni vähän alle 20 minuuttia.”

“Pyöräillessä jätin vähän varaa juoksua varten. Eihän sitä tiennyt miten juoksu sujuu, kun ei koskaan ole näitä lajeja tehnyt peräkkäin. Parempi päästä maaliin kuin lopettaa kesken.”

“Juoksu lähti erittäin hyvin. Puolessa välissä alkoi ramppaan pohkeesta, mutta se meni ohiitse. Lenkiltä takaisin tullessa alkoi tiukkaankin toistakin, mutta maaliin tullessa ei ollut mitään ongelmia”, kertoo Markku ja pohtii, oliko nestehukalla vaikutusta pieniin kramp-



“Ei siel pyöräilyosuudelta olutkaan juottopaikkaa”, toteaa Markku Anttila tankatessaan ennen juoksuosuutta.

peihin. “Viime vuoden pyörälenkillä oli pari juottopaikkaa, nyt ei yhtään.”

Markku Anttila myöntää, että vaikka kisaan lähdetäessä ajattelee tekevänsä

kaiken rauhallisesti, yritys kuitenkin kovenee kisan kestäessä. “Siksi on hyvä, että tässä harrastelijasarjassa ei ole yhteislähtöä.”

“Huumorimielellä pitää lähteä, vaikka kuinka tiukalle ottaisi. Se on hengen lähtö tässä iässä, jos ottaa kisan liian vakavasti”, sanoo viisikymppinen, Finlandia-hiihdon viidesti läpikäynyt Markku.

“Kyllä se Finlandiakkin oli aika suoritus, mutta ei siinä jalat silleen puutuneet kuin tässä. Ei tää kuitenkaan liian rankkaa ole sellaiselle, joka vähänkin harrastaa liikuntaa.”

Markun mielestä urheiluasiat on yhtiössä “vedetty vähän liian tiukalle”.

“Riippuu vuorosta, lähdetäänkö kilpailuun mukaan. Rokulia ei viitsi ottaa, eikä vapaata saa.”

Tulokset:

Lentopallo
Naiset 1. Voikkaa 4 pist, 2. Kymintehdas 2 pist ja 3. Kuusanniemi 0 pist.

Ottelut Kymintehdas—Kuusanniemi 2—0 15—13 15—11, Voikkaa—Kymintehdas 2—0 15—9 15—4 ja Kuusanniemi—Voikkaa 0—2 10—15 8—15

Paras pelaaja Tarja Stenberg Voikkaa, Ritva Laine Kymintehdas ja Pirjo Kero Kuusanniemi.

Lentopallo
Miehet 1. Kuusanniemi 8 pist, 2. Kymintehdas 6 pist, 3. Voikkaa 4 pist, 4. Metsäsasto 2 pist, ja 5. Juankoski 0 pist.

Ottelut Juankoski—Voikkaa 1—2 15—11 1—15 8—15; Metsäsasto—Kymintehdas 0—2 1—15 12—15; Kymintehdas—Voikkaa 2—0 15—13 15—11; Kuusanniemi—Metsäsasto 2—0 15—9

15—3; Juankoski—Kuusanniemi 0—2 4—15 1—15; Kuusanniemi—Kymintehdas 2—0 15—11 15—8; Voikkaa—Kuusanniemi 0—2 14—16 10—15; Juankoski—Metsäsasto 1—2 15—8 10—15 2—15; Kymintehdas—Juankoski 2—0 15—6 15—1 ja Voikkaa—Metsäsasto 2—0 15—10 15—10.

Paras pelaaja Jukka Hämäläinen Kuusanniemi, Petri Kapiainen Kymintehdas, Juha Skinnari Voikkaa, Janne Laiho Metsäsasto ja Seppo Vinni Juankoski.

Kykkä

1. Pertti Tuviala Ky 12 (20, 19, 22, 21, 23, 16); 2. Markku Ahola Kni 10 (17, 20, 20, 21, 17); 3. Erkki Leino Ky 8 (19, 20, 16, 7, 16, 18); 4. Reijo Mauno Ky 6 (17, 21, 14, 24, 21, 19); 5. Kalevi Hartikainen Vo 4 (19, 17, 9, 16, 11, 13); 6. Raimo Hiltunen Ju 2 (15, 9, 13, 3, 7, 13) ja 7. Kalle Jokinen Ju 0 (-8, -4, -15, -12, -12, -16).

Pienoispistooli

Y 1. Olavi Pulsa Vo 281 294 575,

2. Seppo Rautio Kni 281 293 574, 3. Markku Nenonen Vo 286 284 570, 4. Pekka Valokari Vo 277 292 569, 5. Hannu Perätalo Ky 268 281 549, 6. Markku Kujala Ky 259 289 548, 7. Paavo Westman Vo 268 276 544, 8. Petri Tarkkanen Vo 257 282 539, 9. Markku Sirkko Ju 263 273 536 ja 10. Jukka Killinen Ky 265 270 535.

Pienoispistoolit

Y 50 I. Martti Tiainen Ju 256 268 524, 2. Rauni Henttonen Kni 262 260 522, 3. Risto Muukkonen Kni 236 270 506 ja 4. Urho Rantaharju Vo 226 256 482.

Koulu 1. Markku Nenonen Vo 286, Kuvio 1. Olavi Pulsa Vo 294.

Kuntokisa

1. Hannu Puujalka Kni 2.12.32, U 17.30, P 1.19.39, J 35.23; 2. Pekka Pankka Vo 2.20.13, U 18.59, P 1.21.33, J 39.41; 3. Erkki Toivonen KY 2.20.43 U 19.18, P 1.23.56, J 37.29; 4. Raimo Kujala Ky 2.22.02

U 22.02, P 1.22.52, J 37.08; 5. Keijo Lindberg Ky 2.24.48 U 17.58, P 1.25.56, J 40.54; 6. Erkki Aitala Vo 2.26.25 U 23.04, P 1.27.40, J 35.41; 7. Jukka Rihu Kni 2.28.08 U 24.02, P 1.25.43, J 38.23; 8. Markku Vartiainen Ju 2.29.25 U 29.29, P 1.25.18, J 34.38; 9. Lasse Knapp Vo 2.30.42 U 19.07, P 1.34.17, J 37.18; 10. Timo Wass Vo 2.33.07 U 25.07, P 1.28.17, J 39.43 ja 11. Raimo Timonen Kni 2.41.04 U 24.49, P 1.36.59, J 40.16.

Kuntokisa

(nimet ilmoittautumisjärjestyksessä) Lasse Mäkelä 4.42.00, Jouko Paavilainen 4.42.00, Jari Kujala 3.23.00, Eero Oksa 3.23.00, Jörn Söderholm 2.34.30, Risto Vento 3.23.00, Markku Anttila 2.44.30, Sakari Virtanen 2.31.15, Teuvo Tattari 2.45.30, Pertti Nurmilaukas 2.46.40, Väinö Häkkinen 3.24.00, Jukka Nyberg 2.22.00, Lauri Kukkonen 2.25.20 ja Taisto Siitari 3.00.30.

Suunnistus

H 1. Esa Nikkanen Ky, 43.17, 2. Jukka Sunttila Ky, 1.01.14, 3. Jari Eklund Vo, 1.13.16, 4. Lasse Koi-vikko Kni, 1.13.29, 5. Jouni Hyytiäinen Ky 1.13.50, 6. Matti Laine Ky 1.24.21, 7. Esko Uronen Me 1.43.08 ja 8. Heikki Martikainen Ju, 2.11.20.

H35 1. Keijo Joukainen Kni, 50.55, 2. Antti Tuominen Vo 53.59, 3. Kalevi Meriluoto Kni 55.05, 4. Pentti Rutanen Vo 55.55, 5. Eero Pasanen Ky 1.18.55, 6. Kari Huovila Kni 1.24.25, 7. Hannu Rundberg Kni 1.52.05 ja 8. Kauko Väänänen Ju, 1.53.10.

H45 1. Martti Sanaksenaho Ky, 52.08, 2. Pertti Vesanen Ky, 1.06.00, 3. Keijo Holopainen Vo, 1.11.40, 4. Tapio Taipale Vo, 1.37.35 ja 5. Erkki Utunen Kni.

H55 1. Kalevi Rätty Ky, 41.09, 2. Ensio Erkinharju Ky, 59.00.

D 1. Helena Collanus Kni, 1.14.09.

Parhaalla iskulauseella etelänmatkalle

Kymi-ryhmä julistaa kilpailun henkilöstölleen uuden ja nasevan iskulauseen löytämiseksi Kymille. Iskulausetta tarvitaan erilaisissa mainosteksteissä ja -kampanjoissa.

Parhaaksi iskulauseeksi arvioitu vastaus palkitaan etelänmatkalla, jonka ajankohdan ja kohteen voittaja saa vapaasti valita Välimeren tuntumasta.

Mikä on iskulause? Uranpirtin työsuhteilla käydyssä esikilpailussa verryteltiin tämäläisillä ajatuksilla:

- “Kymi kulkee kärjessä”
- “Kymi on terästä, toiset tulee perästä”
- “Kymi — suomalaista huippuosaamista”
- “Kymi — puunjalostuksen Mozart”

Vastaukset (ethän unohda paperista nimeäsi ja työosastoasi) tulee toimittaa 4. lokakuuta mennessä osoitteella: Kymi tiedotus ja markkinointipalvelu, keskuskonttori, 3 krs./Leila Karhu.

Kilpailun tuomariston muodostavat apulaisjohtaja Eero Niinikoski, henkilöstöhallintopäällikkö Eero Miettinen ja paperiammattiosasto 19:n tiedotussihteeri Pentti Vättö.

Harjuskannan alku Kymijokeen

Kymi-Strömberg Oy istutti syyskuun 12. päivänä Kymijokeen 20 000 harjasta. 11 000 lohikalaa laskettiin jokeen Lauttarannasta, Kuusankoskelta ja 9 000 Sääksniemestä.

“Kun näimme, että viime vuoden marraskuussa tehty kirjolohien istutus onnistui hyvin, oli Kymijoen harjuskannan alullepano luonnollinen jatkotoimenpide. Harjus, toisin kuin kirjolohi, pystyy lisääntymään Suomen luonnonvesistöissä”,

kertoo ympäristönsuojelujohtaja Ilmari Lindberg.

Harjus on lohikalaa, jolle on ominaista pitkä, korkea ja pyörästynyt selkäevä.

Vapaaehtoisilla kalanistutuksilla Kymi pyrkii Lindbergin mukaan lisäämään Kymijoen hyötykäyttöä, luomaan hyvää tahtoa sekä todistamaan arvokalan viihtyvän joessa.

Ilmari Lindbergin lisäksi kalojen istuttamisessa oli mukana kalatalouskonsultti Pentti Falck läänin maatalouskeskuksesta. Har-

juukset oli kasvatettu Sallatunturin Kala Oy:n laitoksilla Sallassa. Kesän kasvanneet kalat olivat pituudeltaan 8—10 senttiä, täysikasvuina ne ovat 40—60-senttisiä ja painavat noin kaksi kiloa.

Harjusten vapaaehtoinen istuttaminen tuli maksamaan Kymille noin 50 000 markkaa. Vuosittain yhtiö istuttaa velvoitettuna merialueella 24 000 lohenpoikasta, 6 000 meritaimenta sekä 28 000 vaellussiikaa. Velvoitusistutukset maksetaan noin 250 000 markkaa.

Jatkoa etusivulta.

Kaasu...

hittämään ja mitä voidaan tehdä turvallisuuden lisäämiseksi.

Jotta harjoitus vastaisi mahdollisimman hyvin tositalannetta, ei siihen osallistuville tiedoteta etukäteen harjoituksen kulkua ja tapahtumia.

“Tämä on ainut tapa löytää suunnitelman mahdolliset puutteet ja korjata ne, jotta pystymme toimimaan oikein tositalanteessa”, kertoo harjoitusta johtava Kymi-ryhmän suojelujohtaja Matti Jankeri.

Jankerin mukaan jokaisen kuusankoskelaisen olisi syytä suhtautua harjoitukseen vakavasti. Kaasusuojelusuunnitelman toimivuus pystytään tarkistamaan vain, jos kaasun leviämialueella olevat yhteisöt ja yksityiset henkilöt toimivat kuten tositalanteessa.

Jokaiseen kuusankoskelaiseen kotiin on jaettu ohjeet kaasuhälytyksen varalta. Myös puhelinluettelossa on lyhyet ja täsmälliset ohjeet. Yhtiöläiset ovat lisäksi saaneet uudet Kuusankosken tehtaiden kaasusuojeluohjeet.

Harjoituksen suunnitteluun ja toteutukseen osallistuvat Jankerin ohella johtaja Ilmari Lindberg, palo-päällikkö Pentti Nieminen, johtava työsuojelupäällikkö Teuvo Karhu ja johtaja Jouko Paavilainen.

Kuusankoskella järjestettiin viimeksi suuri harjoitus vuonna 1973. Tänä vuonna kaasusuojeluharjoitusta ei toteuteta yhtä laajana kuin tuolloin.

Nordland kilometri-vauhdissa

Nordland Papier GmbH:n paperikoneella nro 3 ajettiin heinäkuun 16. päivänä nopeusennätys. Hienopaperia valmistavan koneen tuotantonopeus oli vuorokauden ajan 1 000 metriä minuutissa. Paperilaatu oli 50 g/m²:n puuvapaata jatkolomakepaperia.

Kyseen nopeus oli saavutettu jo aiemmin koeajoissa, mutta sitä ei ollut ylläpidetty näin pitkän aikaa.

Heinäkuun ajotulokset osoittavat Nordland Paperin henkilökuntalehden, Nordland Schwablen mukaan, että yli 1 000 metriä minuutissa on täysin mahdollinen tuotantonopeus liimapuristimella varustetulla paperikoneella. PK 3:n nykyinen ajonopeus on 960 metriä minuutissa.

Heinäkuun jälkeen koneella ei ole ajettu vastaavalla nopeudella, koska 50 gramman paperista ei ole ollut riittävän suuria tilauksia.

Nordland Papier GmbH on Kymi-Strömberg Oy:n länsisaksalainen tytäryhtiö. Yrityksen kolmen paperikoneen tuotantokapasiteetti on 400 000 tonnia hienopaperia vuodessa. PK 3:n nykyinen tuotantotasoa vastaa 165 000 tonnin tuotantokapasiteettia.